

FORM PTO-1390 (Modified)
(REV 10-95)

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK OFFICE

ATTORNEY'S DOCKET NUMBER

TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES

DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US)

CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371

288.999651

U.S. APPLICATION NO. (IF KNOWN, SEE 37 CFR 1.5)

09/423916

INTERNATIONAL APPLICATION NO.

PCT/EP98/02964

INTERNATIONAL FILING DATE

20-May-1998

PRIORITY DATE CLAIMED

20-May-1997

TITLE OF INVENTION

MICROSCOPE STAND, ESPECIALLY FOR A SURGICAL MICROSCOPE

APPLICANT(S) FOR DO/EO/US

METELSKI, Andreas

WÄGER, Karl-Heinz

Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:

1. ☒ This is a **FIRST** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
2. ☐ This is a **SECOND** or **SUBSEQUENT** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
3. ☒ This is an express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f)) at any time rather than delay examination until the expiration of the applicable time limit set in 35 U.S.C. 371(b) and PCT Articles 22 and 39(1).
4. ☒ A proper Demand for International Preliminary Examination was made by the 19th month from the earliest claimed priority date.
5. ☒ A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371 (c) (2))
 - a. ☐ is transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
 - b. ☒ has been transmitted by the International Bureau.
 - c. ☐ is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US).
6. ☐ A translation of the International Application into English (35 U.S.C. 371(c)(2)).
7. ☒ A copy of the International Search Report (PCT/ISA/210).
8. ☒ Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371 (c)(3))
 - a. ☐ are transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
 - b. ☐ have been transmitted by the International Bureau.
 - c. ☐ have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.
 - d. ☒ have not been made and will not be made.
9. ☐ A translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).
10. ☐ An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371 (c)(4)).
11. ☒ A copy of the International Preliminary Examination Report (PCT/IPEA/409).
12. ☐ A translation of the annexes to the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371 (c)(5)).

Items 13 to 18 below concern document(s) or information included:

13. ☐ An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98.
14. ☐ An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.
15. ☐ A **FIRST** preliminary amendment.
A **SECOND** or **SUBSEQUENT** preliminary amendment.
16. ☐ A substitute specification.
17. ☐ A change of power of attorney and/or address letter.
18. ☒ Certificate of Mailing by Express Mail
19. ☐ Other items or information:

Express Mail Label No. EL413774314 US
Postcard for Acknowledgment

U.S. APPLICATION NO. (IF KNOWN; SEE 37 CFR 1.5) 09/423916	INTERNATIONAL APPLICATION NO. PCT/EP98/02964	ATTORNEY'S DOCKET NUMBER 288,999651
---	--	---

20. The following fees are submitted:

BASIC NATIONAL FEE (37 CFR 1.492 (a) (1) - (5)) :

- | | |
|--|-----------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Search Report has been prepared by the EPO or JPO | \$840.00 |
| <input type="checkbox"/> International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482) | \$670.00 |
| <input type="checkbox"/> No international preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482) but international search fee paid to USPTO (37 CFR 1.445(a)(2)) | \$760.00 |
| <input type="checkbox"/> Neither international preliminary examination fee (37 CFR 1.482) nor international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO | \$970.00 |
| <input type="checkbox"/> International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482) and all claims satisfied provisions of PCT Article 33(2)-(4) | \$96.00 |

CALCULATIONS PTO USE ONLY**ENTER APPROPRIATE BASIC FEE AMOUNT =****\$840.00**

Surcharge of **\$130.00** for furnishing the oath or declaration later than ☐ 20 ☐ 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492 (e)).

\$0.00

CLAIMS	NUMBER FILED	NUMBER EXTRA	RATE
Total claims	- 20 =	0	x \$18.00
Independent claims	- 3 =	0	x \$78.00

\$0.00**\$0.00**Multiple Dependent Claims (check if applicable). ☐**\$0.00****TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS =****\$840.00**Reduction of 1/2 for filing by small entity, if applicable. Verified Small Entity Statement must also be filed (Note 37 CFR 1.9, 1.27, 1.28) (check if applicable). ☐**\$0.00****SUBTOTAL =****\$840.00**Processing fee of **\$130.00** for furnishing the English translation later than ☐ 20 ☐ 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492 (f)).**\$0.00****TOTAL NATIONAL FEE =****\$840.00**Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(h)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31) (check if applicable). ☐**\$0.00****TOTAL FEES ENCLOSED =****\$840.00**

Amount to be:	\$
refunded	
charged	\$

☒ A check in the amount of **\$840.00** to cover the above fees is enclosed.

☐ Please charge my Deposit Account No. _____ in the amount of _____ to cover the above fees.
A duplicate copy of this sheet is enclosed.

☒ The Commissioner is hereby authorized to charge any fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. **50-0822** A duplicate copy of this sheet is enclosed.

NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137(a) or (b)) must be filed and granted to restore the application to pending status.

SEND ALL CORRESPONDENCE TO:

George L. Snyder, Jr., Esq.
Registration No. 37,729
Simpson, Simpson & Snyder
HSBC Bank Building
5554 Main Street, Suite 200
Williamsville, NY 14221-5406
Telephone No. 716-626-1564

SIGNATURE

George L. Snyder, Jr., Esq.

NAME

37,729

REGISTRATION NUMBER

November 16, 1999

DATE

09/423916

CERTIFICATE OF MAILING BY "EXPRESS MAIL" (37 CFR 1.10)

Docket No.

Applicant(s): **METELSKI, Andreas and WAGER, Karl-Heinz****420 Rec'd PCT/PTO****15 NOV 1999**Serial No.
N/AFiling Date
N/AExaminer
N/AGroup Art Unit
N/AInvention: **MICROSCOPE STAND, ESPECIALLY FOR A SURGICAL MICROSCOPE**I hereby certify that this **National Stage Patent Application and related documents***(Identify type of correspondence)*

is being deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under

37 CFR 1.10 in an envelope addressed to: The Assistant Commissioner for Patents, Washington, D.C. 20231

on **November 16, 1999**
*(Date)***Mara Kaminski***(Typed or Printed Name of Person Mailing Correspondence)**(Signature of Person Mailing Correspondence)***EL413774314 US***("Express Mail" Mailing Label Number)***Note: Each paper must have its own certificate of mailing.**

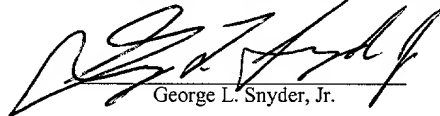
PTO/PCT Rec'd 28 FEB 2000
09/423916

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
PATENT COOPERATION TREATY

Applicants: Andreas METELSKI et al. Group Art Unit: unknown
Serial No.: 09/423,916 Examiner: unknown
I.A. Filed: 20-May-1998 Attorney Ref.: 288.999651
I.A. No.: PCT/EP98/02964
Title: MICROSCOPE STAND, ESPECIALLY FOR A SURGICAL MICROSCOPE

CERTIFICATION UNDER 37 C.F.R. § 1.8

I hereby certify that this PRELIMINARY AMENDMENT and enclosures mentioned herein are being deposited with the United States Postal Service as first class mail on February 24, 2000 in an envelope addressed to: Box PCT, Assistant Commissioner for Patents, Washington, D.C. 20231.



George L. Snyder, Jr.

PRELIMINARY AMENDMENT

Box PCT
Assistant Commissioner for Patents
Washington, D.C. 20231

Sir:

Please preliminarily amend the above-identified application as follows:

IN THE SPECIFICATION:

At page 1, line 3 (blank line), please insert the centered heading --BACKGROUND OF THE INVENTION--;

At page 3, line 13 (blank line), please insert the centered heading --SUMMARY OF THE INVENTION--;

At page 9, line 18, please change "WO 97/2016 A1" to read --WO 97/20166--;

At page 11, line 21 (blank line), please insert the centered heading --BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS--;

At page 13, line 3 (blank line), please insert the centered heading --DETAILED DESCRIPTION OF

THE PREFERRED EMBODIMENTS--;

At page 20, line 1, please delete "**Patent Claims**" and insert --What is claimed is:--.

IN THE CLAIMS:

Please cancel claims 1-13 and add the following new claims 14-45:

--14. A microscope stand comprising a plurality of support members, at least one of said plurality of support members including first and second concentric tubes formed of first and second materials, respectively, said first and second materials having substantially different moduli of elasticity and contributing to the vertical section modulus of said stand.

15. The microscope stand according to claim 14, wherein one of said first and second materials is fiber-reinforced plastic, and another of said first and second materials is metal with a comparatively low modulus of elasticity relative to that of said one of said first and second materials.

16. The microscope stand according to claim 15, wherein said fiber-reinforced plastic includes thermoplastic.

17. The microscope stand according to claim 15, wherein said fiber-reinforced plastic includes duroplastic.

18. The microscope stand according to claim 15, wherein said fiber-reinforced plastic includes thermosetting plastic.

19. The microscope stand according to claim 15, wherein said fiber-reinforced plastic includes carbon fibers.

20. The microscope stand according to claim 15, wherein said fiber-reinforced plastic includes aramid fibers.

21. The microscope stand according to claim 15, wherein said fiber-reinforced plastic includes glass fibers.

22. The microscope stand according to claim 15, wherein said fiber-reinforced plastic includes mineral fibers.

23. The microscope stand according to claim 15, wherein said fiber-reinforced plastic includes polyamide fibers.

24. The microscope stand according to claim 15, wherein said metal is aluminum.

25. The microscope stand according to claim 15, characterized in that said fibers are oriented by at least one winding method chosen from the group of winding methods consisting of: filament winding, braided tube winding, cloth and non-woven fabric winding.

26. The microscope stand according to claim 25, wherein said fibers are oriented unidirectionally.

27. The microscope stand according to claim 25, wherein said fibers are oriented at zero angle relative to a longitudinal axis of said support member.

28. The microscope stand according to claim 14, wherein said first material and said second material are rigidly connected to each other.

29. The microscope stand according to claim 28, wherein said first material and said second material are rigidly connected to each other by cementing.

30. The microscope stand according to claim 28, wherein said first material and said second material are rigidly connected to each other so that they are thrust-elastically damped.

31. The microscope stand according to claim 15, further including at least one interface for providing a stress-free connection between adjacent parts of said stand.

32. The microscope stand according to claim 31, wherein said at least one interface divides at least one of said plurality of support members into a pair of support member segments.

33. The microscope stand according to claim 32, wherein said at least one support member divided by said interface is said at least one support member including first and second concentric tubes.

34. The microscope stand according to claim 31, wherein said at least one interface is metallic.

35. The microscope stand according to claim 31, wherein a damping layer is provided at said at least one interface.

36. The microscope stand according to claim 35, wherein said damping layer includes a mixed-cell foam of an elastomeric material.

37. The microscope stand according to claim 14, further comprising a base having a plurality of wheels, wherein a damping layer is provided between said base and each of said plurality of wheels.

38. The microscope stand according to claim 14, further comprising a base having a plurality of positioning feet.

39. The microscope stand according to claim 38, wherein a damping layer is provided between said positioning feet and the floor on which said microscope stand resides.

40. The microscope stand according to claim 14, further comprising a base including a lower plate and an upper plate, wherein said lower plate and said upper plate are separated by a honeycomb structure cemented in place.

41. The microscope stand according to claim 40, wherein said lower and upper plates are rigidly fastened together at at least one point.

42. The microscope stand according to claim 38, further comprising a positioning means for simultaneously lowering said plurality of feet.

43. The microscope stand according to claim 42, wherein each of said plurality of feet is threadably adjustable relative to said base, and said positioning means comprises a plurality of gear wheels associated one with each of said plurality of feet to rotate therewith, a positioning chain arranged to operatively engage said plurality of gear wheels, and an eccentric mechanism for driving said chain.

44. The microscope stand according to claim 14, wherein said at least one support member is prestressed in its axial direction.

45. The microscope stand according to claim 44, wherein said prestressing is produced by a central tensioning element which is stressed in tension with respect to said at least one support member.--

REMARKS

The present application was translated from German to English. The purpose of this amendment is to amend the claims to meet the requirements of 35 U.S.C. 112, and to add appropriate headings to the specification text. A check for payment of additional claim fees accompanies this Preliminary Amendment.

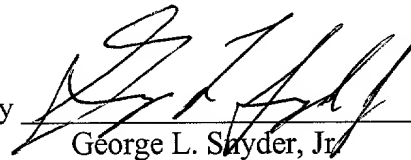
Applicants: Andreas METELSKI et al.
Serial No.: 09/423,916
Preliminary Amendment
Page 8 of 8

If the Examiner has any questions, or considers that an interview with Applicants' attorneys would expedite prosecution of this application, he or she may contact George Snyder at the number provided below.

Respectfully submitted,

SIMPSON, SIMPSON & SNYDER, L.L.P.

By



George L. Snyder, Jr.
Reg. No. 37,729

GLS/
Encs.

HSBC Bank Building
Suite 200
5554 Main Street
Williamsville, New York 14221
Tel: (716) 626-1564
Fax: (716) 626-0366

Dated: February 24, 2000

English Translation

PCT/EP98/02964

MICROSCOPE STAND, ESPECIALLY FOR A SURGICAL MICROSCOPE

Surgical microscopes are finding increasing use in surgery. Because of their weight,
5 they must be mounted on stands. Many well-known manufacturers have marketed stands
which meet the requirements for holding the load of the surgical microscope well with
respect to mechanics and statics. For instance, the applicant markets stands with the
designation OH, which are produced by Mitaka, among others. Examples of such stands
appear in EP 0 628 290 A1 and EP 0 476 552 A1. Most modern stands have parallelogram
10 arms so that they can bear the load of the surgical microscope over the greatest possible
distances without bending or twisting, so that the mobility and radius of action of the
microscope are as great as possible. One such design is presented in EP 0 628 290 A1.

The Contraves company has also marketed a similar stand with two separate balance
15 weights, one of which can be moved horizontally on a horizontal parallel control arm, while
the other can be moved vertically on it. Such a stand is also described in EP 0 476 551 A1.

One of the concepts of the manufacturers of the usual surgical stands is that more
massive parts and greater weights (balance weights) are good for stability of the stand while
20 it is being used. For instance, the stands sold with the "OH" designation were made of
relatively massive cast aluminum tubes, with some stepwise transitions to different cross-
sections for integral vibration damping.

As noted above, the OH stands are described by EP 0 628 290 A1 and were marketed
25 by the applicant of that EP 0 628 290 A1 jointly with the applicant of this invention.

To gain improvements for users, though, a proprietary development with the goal of improved stand characteristics was carried out. The result of that development is described in WO 97/13997 A1 and WO 97/20166 A1.

5 In the current invention, the applicant proceeds from the novel concept that even light microscopes can have good stability if they are designed with improved components. Significant advantages over the known massive stands would be better mobility and more universal usability (fewer problems with the carrying capacity of the floor, etc.). On the other hand, it should be possible to provide users greater radii of action around the stand with
10 the same microscope weight.

It was recognized in the invention that the weight reduction alone is not sufficient if the quality of the damping characteristics of the important components is not adequately considered.

15 The supports used according to the invention, which can, if necessary, also be used to construct parallelogram carrying arms, should as much as possible be simple, straight parts with high strength.

20 In meeting these requirements, the applicant created a stand using at least one support of a fiber-reinforced plastic. This stand is described in WO 97/20166 A1, cited above.

25 On the basis of the concept of replacing the usual steel or aluminum parallel arms by fiber-reinforced plastic parts, especially tubes, according to the invention, weight can be saved while the strength or the radii of action can at the same time be increased. Therefore the stand is lighter. This effect is detectably increased by the fact that the weight of the mount itself, as well as the weight of the load which must be compensated by balance weights, are reduced.

Introduction of fiber-reinforced plastic tubes into microscope stand design is indeed revolutionary and supports the solution of the objectives cited initially; but this new principle does not yet explicitly consider the vibrational behavior which a stand can exhibit.

5

The path of weight reduction using fiber composites and plastic was also followed in another area of stand design, X-ray technology, as presented in DE 42 14 858 C1. There, a C-arc of plastic foam was provided as a load-carrying part. It determines the shape, and is surrounded by a fiber-reinforced plastic which takes over the load-bearing properties. If this known design should exhibit a considerably lower weight, then, according to the prior art teaching, it would be necessary to produce a profile in closed form of only fiber-reinforced plastic.

10

This invention, in contrast, recognizes that the objective is not reached optimally by this known teaching. Although modern plastic-fiber composites attain good stability with good vibration properties and low weight, it is not enough to achieve just "good" values, especially in surgical microscopy, if one considers the often vital importance of the optimal vision for an operator.

15

The smallest changes in the microscope position unavoidably excite vibrations in the entire structure. Therefore it is the objective of this invention not only to further optimize parts, but to find solutions which will have positive effects on the vibrational behavior of the stand; that is, to prevent vibration or to damp all kinds of vibrations optimally. Low-frequency vibrations, such as those in the range of 0 - 5 Hz, are to be attacked.

20

A person skilled in the art knows that such problems are hard to solve and that application of mathematical-physical aids and theories often does not provide the desired

25

result. On the other hand, even small improvements are worth trying for, as they improve the comfort of the user and accordingly increase the safety of the operation.

This objective is achieved according to the invention by two measures which can be
5 used alternatively or together.

- A) One measure is to damp the vibration of high-strength stand tubes made of fiber composites by combining them, along their length, with another supporting material having a substantially different, usually lower, modulus of elasticity.

10 According to the invention, then, one should not use just a single supporting material, such as in DE 42 14 858 C1 cited above, and a material that gives the shape, but instead, two supporting materials with entirely different vibrational behaviors. Figure 3 of DE 42 14 858 C1, just cited, does show a combination of an aluminum extrusion and a fiber-reinforced plastic, but for another purpose, in a different stand, and in a
15 way which does not approach the objective of the invention, optimizing the weight/vibrational damping relations.

The prior art teaching of this DE 42 14 858 C1 provides, as a non-weight-optimized solution, embedding the aluminum extrusion mentioned in the fiber-reinforced plastic in place of wires used to support rollers. The aluminum extrusion used according to the applicable prior art teaching has practically no vertical section modulus. It is not even required, as it is provided by the tubular plastic tube with fiber reinforcement. The reason for using the extrusion is not optimization of the weight/vibration
20 behavior, but improved mounting of peripheral wires for the roller support mentioned.

In contrast, the combination according to the invention provides a combination of tubular parts, such as a segment of aluminum tube, which is cemented to an inner or

outer fiber composite tube. It could even be, as is preferred, an aluminum tube to which the fiber composite tube is cemented so that it becomes a composite structure (metal/plastic or plastic/metal, or comparable sandwich structures repeating the two materials). Aluminum is preferred for its weight and for its lower modulus of elasticity (E-modulus); but the invention is not limited to that material. One skilled in the art knows other materials which he could use to replace aluminum, such as soft-alloyed steels, or a plastic having a different E-modulus than the fiber composite material (it could even be fiber-reinforced itself).

Only the requirement of the invention for optimized damping and the recognition that both supporting materials must provide a vertical section modulus lead to actual optimization of the carrier with respect to weight minimization and simultaneous damping optimization.

Embodiments could use thermoplastics, duroplastics, thermosetting plastics (epoxy resins) or mixtures of them as plastics for both the high-modulus and low-modulus materials. Preferred fiber materials are carbon fibers, aramide fibers, glass or mineral fibers, polyamide fibers, natural fibers or cloths, or a mixture of those.

With respect to the connection between the high-modulus and low-modulus materials, it should be noted that this is not limited to a rigid connection, such as a glued joint. It could also be a loose plug and socket connection so that the two tubes can be axially shifted with respect to each other within certain limits.

That can also be accomplished with an elastic cement. If desired, another damping, e. g., frictional, intermediate layer could also be provided instead of an adhesive.

On the other hand, the invention is not limited in this respect to use of fiber composite materials. Instead, it also covers composite structures of different metals, such as steel and aluminum.

- 5 B) The other measure is to place damping materials between the high-strength parts and/or between the stand and its base or mounting surface at least one place, as stated in WO 97/20166 A1 mentioned above. In this case, care should be taken to have as little bad effect as possible on the accessibility of all the joints or bearings between parts of the stands. Although it would also have a damping effect, it would
10 undesirably reduce the operating comfort.

The two measures, A) and B), can be applied independently of each other; but a combination of them has proved to be particularly advantageous. Their common inventive aspect is the combination of strength with damping properties, which apparently counteract
15 the strength.

The weight of the stand or its arms can be further reduced according to a further development of the invention, in which the tubular arms are prestressed. Such prestressing acts differently on the different strengths and elasticities, according to the invention, of the
20 two arm materials, so that it does not have a bad effect on the damping optimization according to the invention.

The idea of prestressing according to the invention is, however, not limited to metal-plastic composite tubes. It would also be new and inventive for one-piece stand arms even if
25 only for weight reduction, in comparison with the known arms.

The invention is not concerned with the arms or tubular parts alone, though; but also with the base of the stand which, on one hand, carried the total weight of the stand and the

load on it, with respect to potential inclusion of damping elements such as feet, and, on the other hand, represents a significant weight factor.

According to the state of the art, the stand base provides stability to the stand in certain designs due to its intentionally high weight. Tigliev, for instance, in his US Patent 5,609,316 A, required that the stand base have "sufficient weight" to "attain the desired stability" (see column 2, lines 48-50). Other modern designs, such as that disclosed in WO 97/13997 A1, though, balance the structure so well that it does not need a heavy foot.

As a further objective, this invention intends to reduce the weight of the foot with a high-strength design.

This objective is attained by a novel composite structure of the foot. That is, obviously, also independent of the damping features mentioned above, and is new and inventive for stands.

The design is made up essentially of an upper and a lower plate sandwiching a honeycomb structure, or cemented to it.

According to one further development of this invention, the upper and lower plates are joined at at least one point and solidly connected, by bolts, for instance, so as to avoid shearing movements between the two plates as much as possible. At the same time, the particularly good firmness of the honeycomb structure between the plates gives a particularly stable, but still light, structure.

The junctions are preferably designed simultaneously as mounting points for wheels or feet, which are preferably adjustable upward or downward.

To make the stand movable, while also being able to have it stand solidly when needed, with damping, the invention provides for an odd number of wheels which can be lowered (preferably 5 of them), which are preferably supported from the ground on a damping material.

5

The odd number is advantageous with respect to tipping. As a variation, a more or less closed damping ring could also be provided which, like the feet, can be lowered to the floor as an alternate to transport wheels.

10

In a further embodiment of the invention, there is a new lowering means for the wheels and/or feet of the stand. It is produced by a common chain drive working with toothed gears, each of which is connected to a screw with a coarse pitch so that all the feet or rollers can be lowered or raised simultaneously with a single operation.

15

Thus the invention offers particularly suitable and adapted mechanical parts with low weight or high strength and improved vibrational behavior as the parts that are required geometrically. Other special developments and variations are described and protected in the patent claims.

20

The connection between the fiber-reinforced tubes or arms and the other parts can be through a metallic interface which can be mounted to a particular tube or arm by screws or pins or by cementing.

25

For the particular embodiment of the invention mentioned under A) with statically and dynamically optimized arms due to making the arms of the stand as composite materials with high-strength (e. g., fiber-reinforced) tubes with a high modulus of elasticity (e. g., 100-210,000, especially 150-200,000), the high-strength tubes are connected with metal tubes, which in the preferred embodiment are, if desired, aluminum alloy tubes or tubes with

comparable, not high, E-modulus (ca. 50-80,000). A special advantage of this design is found, in the case of fiber reinforcement, to be the possibility of assembling the fibers, such as carbon fibers, in the null position; that is, parallel to the tube axis. Then the metal tube holds the fibers in position on the synthetic resin to some extent. The null-layer fibers
5 improve the bending strength and stiffness; on the other hand, the modulus of elasticity in the torsional direction is reduced.

In the case of tubes cemented together — especially with fibers in the null position — this also provides stiffening of the metal tubes themselves, so that the strength is not just
10 the sum of the strength of the metal tube and the strength of the fiber-reinforced plastic. The torsion which occurs in any case is taken up optimally by the metal tube, especially an aluminum tube.

Another measure which can also be used independently of those mentioned above is
15 established according to the invention to attain added vibrational damping in all cases and so to achieve still better operating reliability:

In this particular embodiment of the invention, as already stated in WO 97/2016 A1, at least one interface between two load-carrying parts of the stand is kept free of stress. In
20 the simplest case, that can be done by loosening the connection between these parts (such as a screw connection) so that while the parts cannot be separated from each other, vibrations or oscillations, especially in the low-frequency range, are not transmitted well.

Additional damping effects are attainable if, as stated under B), damping materials are
25 provided as intermediate layers at the corresponding interfaces.

As a significant effect of the invention, these measures prevent vibrations occurring at the microscope, initiated by small shocks or changes of position, from passing through the

entire stand and perhaps being reflected at the mounting surface (floor or ceiling) back through the stand to their origin.

Preferred locations for the stress-free separation are those places in the stand at which there is a balanced equilibrium so that hardly any bending stresses appear. In one example embodiment the position immediately below the main bearing in the stand was considered as such a place, because the stand is balanced above the main bearing, especially if it is designed according to WO 97/13997 A1.

Other areas for stress release and/or insertion of damping materials are, if desired, those between the bearing mounts for wheels, mounting feet, the stand base, and the other parts of the stand.

For example, the central vertical support can be set on a pivot connected to the foot, possibly so that it can rotate with an elastic damping coating.

Also, the vertical support tube itself can be interrupted, with the break bridged over by an elastic damping intermediate element.

When damping elements are used in the vicinity of the mounting feet, added damping is attained by using a basic balance design according to WO 97/13997 A1 and suitable choice of material.

Swinging of the part of the stand vibrating in a horizontal plane and swinging of the part of the stand vibrating in the vertical plane can lead to a vibrating tipping moment in the vertical stand and then to the base or, in a parallel plane, to the floor, which is damped by the damping feet. On the other hand, it can lead to a translational moment at the foot, parallel to

the floor. This moment is also damped, by frictional damping, by the mounting feet of damping material which are preferably used.

5 A rubber or polyurethane or polyether urethane or similar material is preferred as a damping material according to the invention, especially a closed-cell or mixed-cell foam.

The properties of the preferred materials lie in about the following parameters:

	Static modulus of elasticity	0.2 - 3 N/mm ²
10	Dynamic modulus of elasticity	0.5 - 4 N/mm ²
	Mechanical loss factor	0.1 - 0.2
	Inherent frequency of the material	> 5 Hz
	each measured as specified in DIN 53513.	

15 As examples of preferred materials, Sylomer ® M12, Sylomer ® M25 P14 or Sylomer ® P12, Sylomer ® P25 P15 is selected for the dynamic load range of 0 -0.3 N/mm².

Damping materials can be combined if necessary. The invention also covers variations with certain shapes for the damping materials. For instance, cutouts, such as blind
20 holes or the like, can be provided for further influence on the damping.

The invention is explained in more detail using example embodiments, with the schematic drawing. The figures are described together. The figure description and the list of reference symbols make up a unit mutually supplemented by the other parts of the description
25 and claims in the sense of complete disclosure. Identical parts have identical reference symbols. Identical reference symbols with different indices indicate similar parts with the same function. The figures are only for examples, and are not necessarily drawn in correct

proportion. The reference symbol list is compatible with those of WO 97/13997 A1 and WO97/20166 A1. The figures show:

- 5 Figure 1: an oblique view of a stand according to the invention with fiber-reinforced arms according to the invention and the same kind of stand;
- Figure 2: a symbolic representation of a new kind of stand with a zone of stress-free separation;
- 10 Figure 3: a symbolic representation of a stand support tube according to the invention with fiber orientation outside the null position;
- Figure 4: a symbolic representation of a composite stand tube according to the invention;
- 15 Figure 5: a section of a stand base according to the invention with rollers and feet which can be lowered;
- Figure 6: another section of this base with the feet lowered;
- 20 Figure 7: another section of this base in a plan view;
- Figure 8: a section through a variant of the stand base according to the invention;
- 25 Figure 9: the moments map (arrows, which indicate the vibration) for a symbolic example embodiment;
- Figure 10: a section through a prestressed arm; and

Figure 11 a variant of the above.

A stand base 23 carries a pillar 1 which holds the main bearing 18. In the variant shown in Figure 1, the pillar 1d is mounted in a pivot bearing 34 so that it can be rotated with respect to the base. According to Figure 2, the pillar 1 is in 2 parts with an interface 96a which, in this example, is designed like a flange, dividing the pillar into two segments, 1a and 1b. There could also be a support block for the bearing 18 mounted on the pillar 1a, so that an interface is formed between it and the pillar 1a. In one variant, no significant stress operates in the vertical direction at interface 96a or in the direction of the stand extension, so that vibrational forces are transmitted poorly there. The screws indicated symbolically are not prestressed, for example. This has a secondary role with respect to production technology, as the entire stand is balanced at bearing 18 in any case, so that practically no significant bending forces appear at the interface 98a. In one preferred embodiment a damping intermediate layer is placed at interface 96a.

However, the invention also covers placement of comparable interfaces at other points 96 b-k. They make it possible to connect the tubes forming the arms to other parts, and also, as much as possible, prevent conduction of vibrations through the system. Vibration-damping intermediate layers 99 can also be installed in regions with bending stress, such as 96 a-k. Their function is to destroy mechanical vibrations, or to convert them into frictional energy or heat. Figure 8, for example, shows one particular intermediate layer 99a damping the vibration at the interface 96k between the pivot bearing 34 of the foot 23 and the pillar 1c. Both bending force vibrations and longitudinal vibrations are damped by the intermediate layer 99a.

In addition, or alternatively, supporting feet 100 can be provided as shown in Figure 1. They support the stand above the floor in its working position. The supporting feet 100

have vibration-damping intermediate layers 99b which support the base on the floor (Figure 5). Of course, such intermediate layers can also be placed between the supporting feet 100 and the base 23.

5 Figure 2 shows, as an alternative, that such intermediate layers 99c,d can also be placed between the base 23 and the wheels 25a,b.

10 The intermediate layers 99b-d act primarily to damp vertical vibrations. However, they also damp vibrations of the pillar 1 about a horizontal plane, as the base 23 diverts these vibrations, through its lever arm function, into approximately vertical vibrations at the intermediate layers (cushions). The intermediate layers 99b (Figures 5 and 6) also act as frictional dampers between the base 23 and the floor in case of certain vibrations of the entire system out of a vertical plane.

15 Figure 5 - 7 present a preferred base structure with rollers 25b for transportation and the feet 100 which can be lowered by a mechanism. For each foot 100, the mechanism comprises a coarsely threaded rod 106 connected to a gear 105 which can be driven by the adjusting chain 101. As all the gears 105 of all the feet 100 are driven by the same chain 101, the feet are raised or lowered together on changing between the transport position and the
20 working position.

 Figure 7 shows a length adjustment 102 with which the chain 101 can be tightened, and an adjusting drive 103 with a drive shaft, by which the chain 101 can be driven. The adjusting drive has an eccentric gear 109 which allows the feet 100 to be quickly adjusted
25 and also fixed well in the selected position.

 The stand base 23 has a special structure according to the invention. Its housing 33 has, as shown in Figures 5 and 6, a lower plate 107 and an upper plate 108, which are

fastened together in the vicinity of the rollers 25. The connection is made through a pot-like projection of the lower plate 107 or through an inserted piece that is bolted to both the upper and lower plates. Due to that structure, tensile and compressive forces and bendings are mutually supported. A honeycomb structure 110 is cemented between the plates 107 and 108 for further stiffening of the base 23. Both the plates and the honeycomb structure are made of aluminum alloy for light construction.

There is a recess 111 at about the center of the base 23 (Figure 5). It holds the pivot bearing 34 for the pillar 1.

The supports 1, 2, 4, 16, 40 are preferably made of fiber-reinforced plastic, and are correspondingly light, so that the balancing weight 5 (Figure 1) can also be light, and the weight of the entire structure is lower than for the usual designs.

Figure 3 shows symbolically how the fibers 98 are oriented in the example embodiment. Four fiber layers 98a-98d have angles varying from ± 40 - 50° to 0° (direction of the tube 97 used as a support). Adjoining angled layers (40° , 50°) give an effective layer angle of 45° (98c) which is important to get flexural or torsional stiffness. However, such small angular differences increase the breaking strength somewhat over a single-layer angle (as of just 45°), as the adjacent fibers obviously block what would otherwise be a preferred direction of breaking along the layer of winding.

The fiber orientation of the fibers 98e in the composite tube 97a as shown in Figure 4 is in the null position. The tube 97a is combined with an aluminum tube 97b or with another tube having a distinctly different modulus of elasticity. If desired, the aluminum tube can also be on the outside of the tube. Composite tubes with sandwich construction are also covered by the invention. The connection between the two tubes may also be elastic to thrust, so that slight relative axial movements, preferably damped by friction, are possible.

The particular prestressed variants as shown in Figures 10 and 11 have the advantage of high strength with further reduced weight. The potential for prestressing is reasonably applicable to both vertical and horizontal supports.

5

Metallic interfaces 96L or 96m as shown in Figure 10 form the ends of a composite tube 97a. A stressing rod 112a passes axially through tube 97a. It is supported by screws, secured against rotation, or prestressed, at each interface 96l, 96m. The choice of prestress is done in assembly with, for instance, a torque driver.

10

The variant shown in Figure 11, however, has a tensioning cable 112b. It is fastened at both ends to an anchoring wire mount 114a or 114b. It is shown symbolically as looped around the mount. Obviously, it can also be held by a screw-nut structure as in Figure 10. A tightening mechanism, which is itself well known, for tightening the wires or cable, is not shown.

15

Appropriate prestressing of the rod 112a or the cable 112b gives a more than proportional increase in the flexural stiffness of the tube 97a or 97 without significantly increasing the weight of the microscope stand. Accordingly, the weight can also be reduced with the same flexural stiffness.

20

It is also possible to fill the hollow in the tube or composite tube with foam for greater vibration damping.

25

The different damping measures described above can be improved even more by combining them: fiber composite/metal tubes as supports, damped or vibration-isolated interfaces in the stand and damped supports on the floor. The lower the masses are, the lower the inertial vibrating masses.

List of reference symbols

1 a-d	Stand
5	
2 a,b,d	Load arm, optionally constructed of several rods, such as one or more parallelogram guides
3	Load, such as a surgical microscope; but it could be any part which must be mounted on a stand, such as a robot arm, video camera, telescope, or the like
10	
4 a	Balance arm, optionally constructed of several rods, such as one or more parallelogram guides
15	
5 a,b	Movable balance weight
8	Load mount; includes means to hold a microscope or other load; especially a swivel mount
20	
9	Pivot axis (horizontal pivoting axis) for the load arm 2 and/or balancing arm 4, on which they can pivot out of the horizontal plane 63
16 a,b	Tension arm horizontal (a), vertical (b)
25	
18	Pivoting axis (vertical pivoting axis) about which the stand can pivot out of the vertical plane 64
23	Base of the stand

25 a,b	Wheels for the base. They can be mounted rigidly (only one preferred direction of movement) or so that they can turn. They are preferably lockable, or withdrawable into the base 23 to allow setting the base 23 down on the floor if no separate feet are provided
5	
33	Housing
34	Pivot bearing
10	
40 a,b	Pivoting stand; in the rest position a vertical part which carries the horizontal pivot bearing 9
63	Horizontal plane
15	96 a-m Interfaces; connection between two adjacent parts of the stand, optionally with elastic, vibration-damping intermediate layer 99, as of an elastomer, polyurethane or rubber, or the like with high damping
97	Fiber-reinforced tube for stand support
20	
97a	Composite tube of metal/fiber-reinforced plastic
98 a-e	Fiber layers of carbon or the like
25	99 a-d Vibration-damping intermediate layers
100 a-d	Supporting foot; positioning foot

	101	Adjusting chain
	102	Length adjustment
5	103	Positioning drive
	104	Driveshaft
	105	Gear wheel
10	106	Coarse thread
	107	Lower plate
15	108	Upper plate
	109	Eccentric mechanism
	110	Honeycomb structure
20	111	Recess
	112	a) Tension rod with threaded ends or b) Tension wire
25	113	Tightening nuts
	114a, b	Anchoring wire mount, specifically crossed

Patent Claims

1. Microscope stand, especially for a surgical microscope, with vertical and horizontal tubular supports (1,2,16,40,97), characterized in that at least one of the supports
5 (1,2,16,40,97) is made of two support materials with significantly different moduli of elasticity, with one support material concentrically enclosing the other, and/or that there is at least one damping layer (99) between high-strength parts of the stands and adjacent parts of the stand and/or between stand parts and the floor.
- 10 2. Microscope stand according to Claim 1, characterized in that one of the support materials is fiber-reinforced plastic, such as thermoplastic, duroplastic, thermosetting plastic (epoxide resin) or a mixture of them, and that the fiber material is carbon, aramid, glass, mineral or polyamide fibers or a mixture of them, while the other support material is metal with a comparatively low modulus of elasticity, e. g.,
15 aluminum.
3. Microscope stand according to Claim 2, characterized in that the fibers are oriented by at least one of the following winding methods: filament winding, braided tube, cloth and non-woven fabric, unidirectionally, or at zero angle to the length of the
20 support.
4. Microscope stand according to one of the foregoing Claims, characterized in that the two support materials are connected to each other rigidly or through a damped thrust-elastic connection.
- 25 5. Microscope stand according to one of the foregoing Claims, characterized in that at least one of the supports (1,2,16,40,97), especially those made of fiber-reinforced plastic, has at least one, optionally metallic, interface (96) which connects it to an

adjacent part, or which divides and connects it, with the connection preferably made to be free of stress.

5 6. Microscope stand according to one of the foregoing Claims, characterized in that the damping layer (99) is assigned to at least one interface (96) and that this layer preferably comprises a mixed-cell foam of an elastomeric material.

10 7. Microscope stand according to Claim 5 or Claim 6, characterized in that any wheels (25) and/or positioning feet (100) of the stand base (23) are separated from them, or from the floor, with a damping layer (99).

15 8. Microscope stand according to one of the foregoing Claims, characterized in that the stand base (23) comprises a lower plate (107) and an upper plate (108) which are separated by a honeycomb structure (110) cemented in place.

9. Microscope stand according to Claim 8, characterized in that the two plates (107, 108) are rigidly fastened together at least one point, preferably by a bolt.

20 10. Microscope stand according to one of the foregoing Claims, characterized in that a positioning mechanism is provided to lower the adjusting feet (100), with which all the adjusting feet can be lowered simultaneously.

25 11. Microscope stand according to Claim 10, characterized in that the positioning means comprises a positioning chain (101), a gear wheel (105) and an eccentric mechanism (109).

12. Microscope stand according to one of the foregoing Claims, characterized in that at least one of the supports (1,2,16,40,97) is prestressed in its axial direction.

13. Microscope stand according to Claim 12, characterized in that the prestressing is produced by a central tensioning element (112a, 112b) which is stressed in tension with respect to the support (1,2,16,40,97) concerned.

Abstract

The invention relates to a novel microscope stand, comprising at least one support element (1, 2, 4, 16, 40, 97). The support element consists of a composite material made up of two materials with different moduli of elasticity, the materials forming a tube. The inventive microscope stand therefore has a light, stable, reduced-vibration construction and/or reduces the vibration between adjacent support elements (1, 2, 4, 16, 40, 97) or parts of support elements.

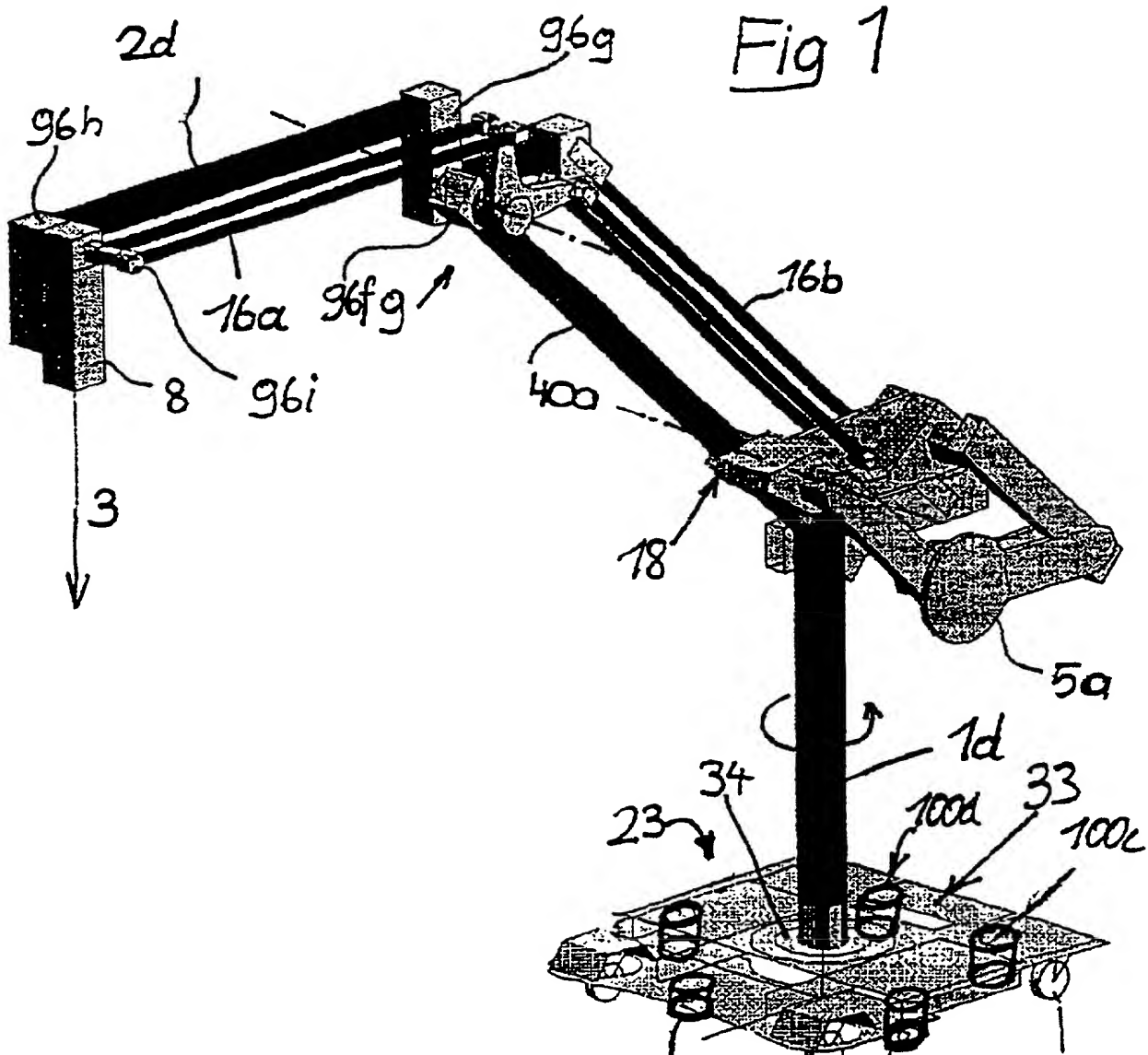


Fig. 4

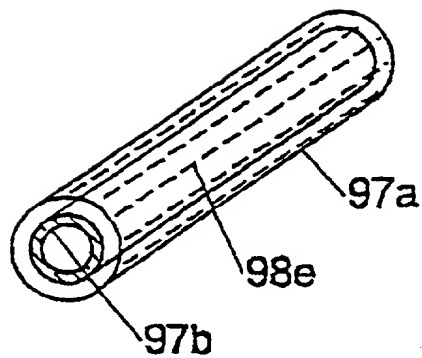


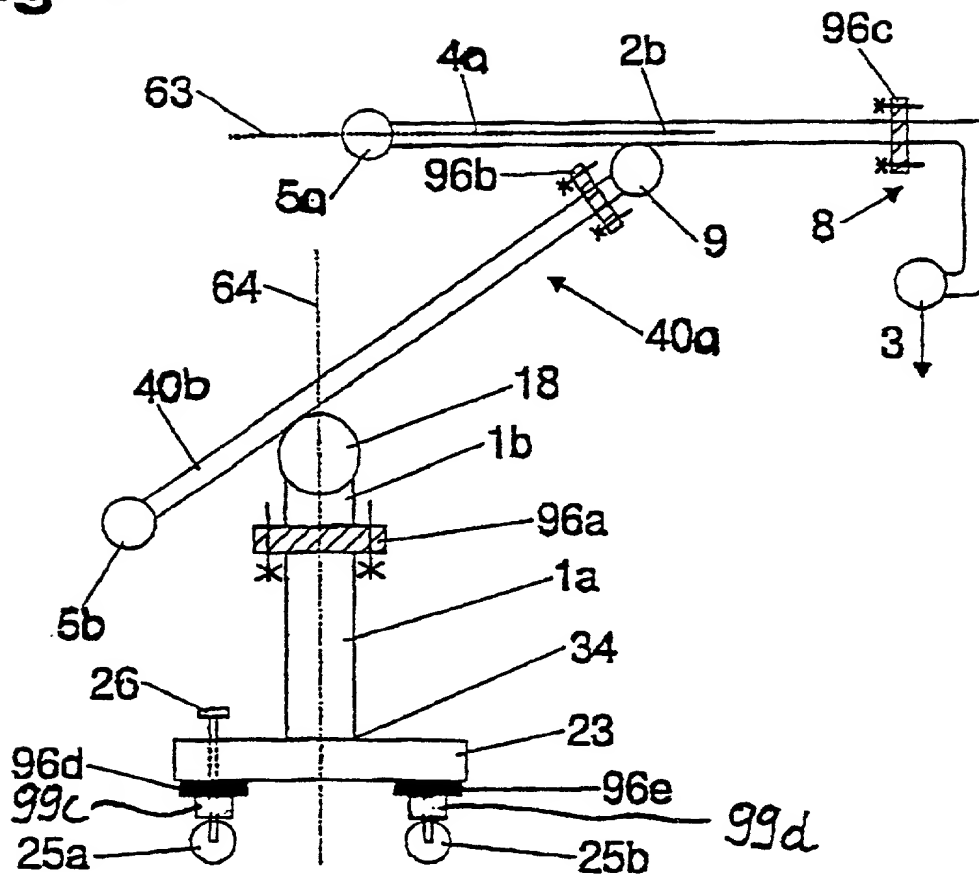
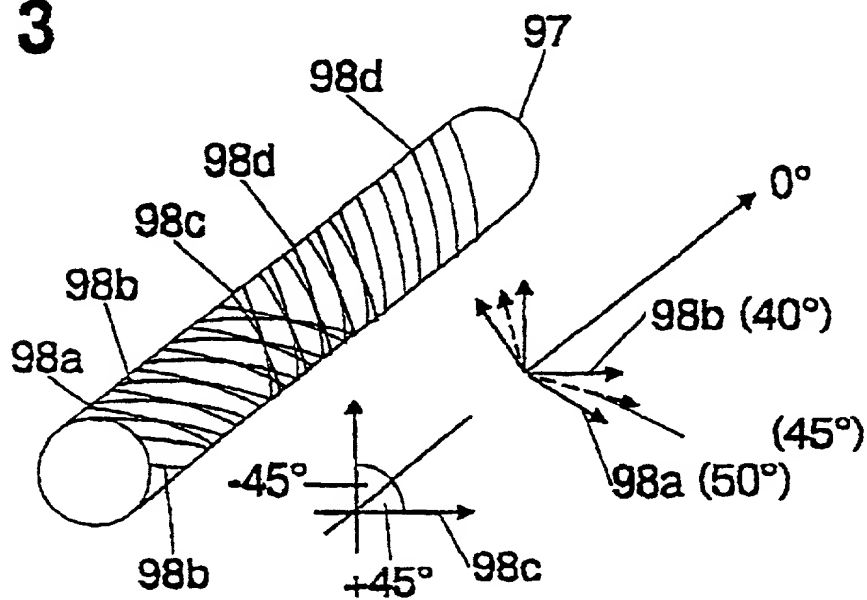
Fig. 2**Fig. 3**

Fig 5

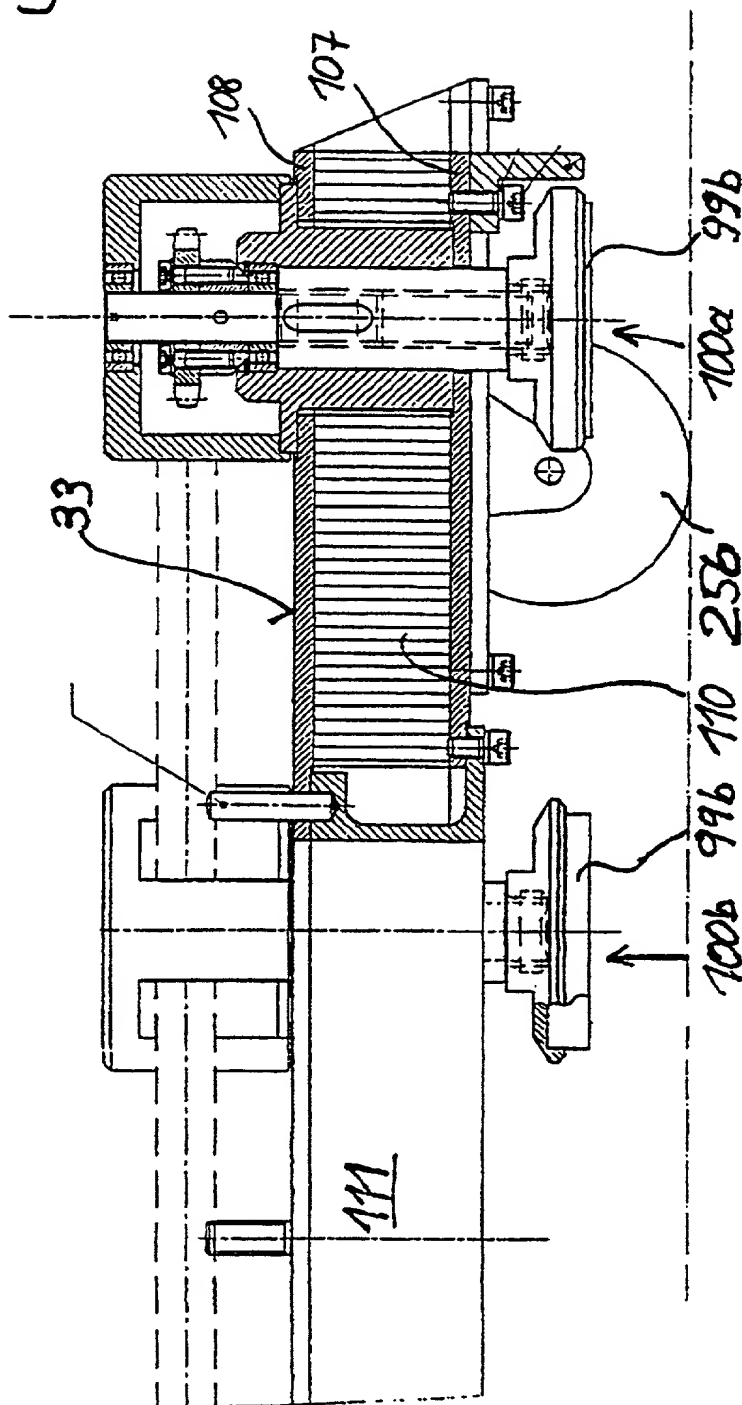


Fig 6

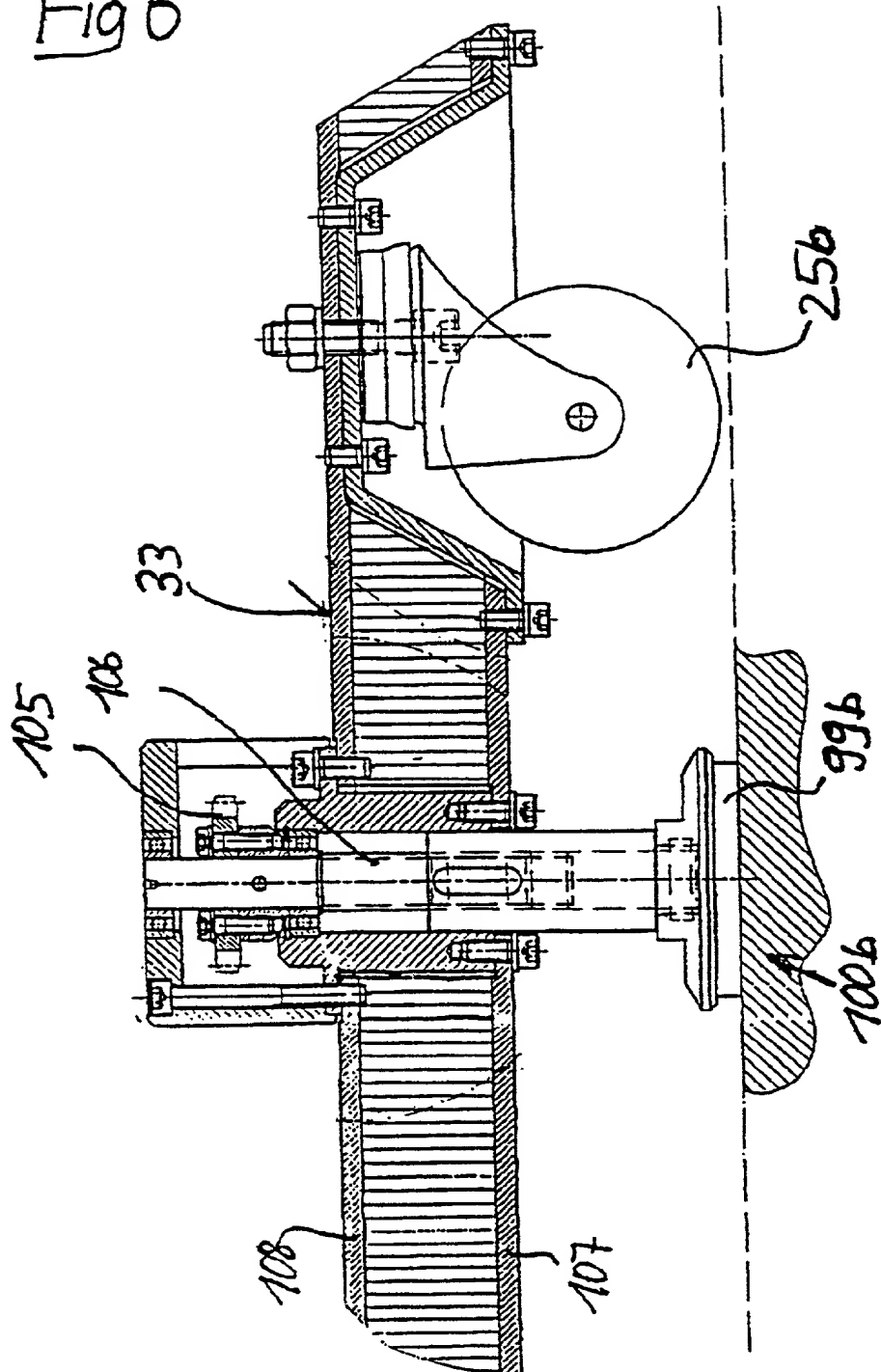


Fig 7

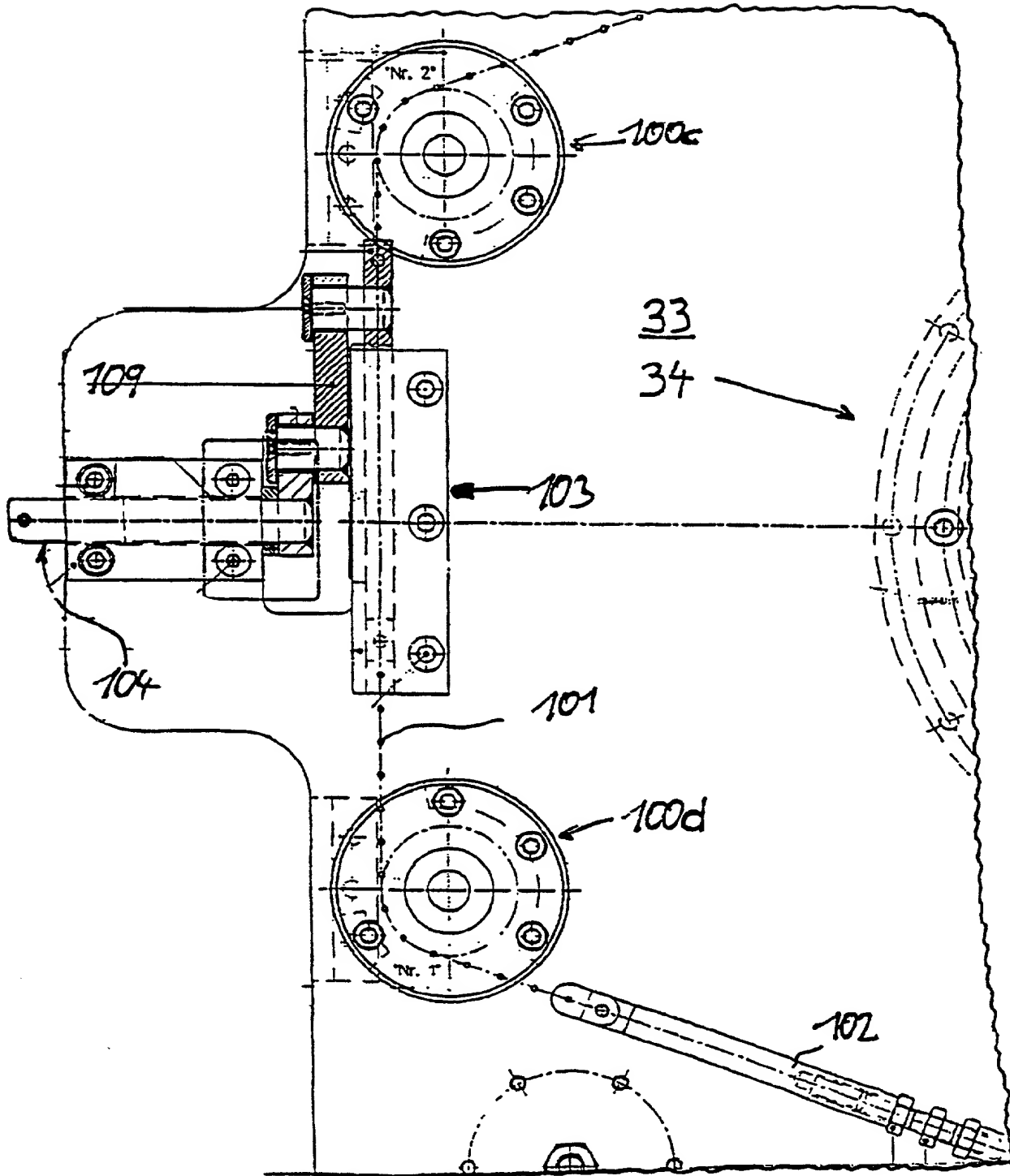


Fig 8

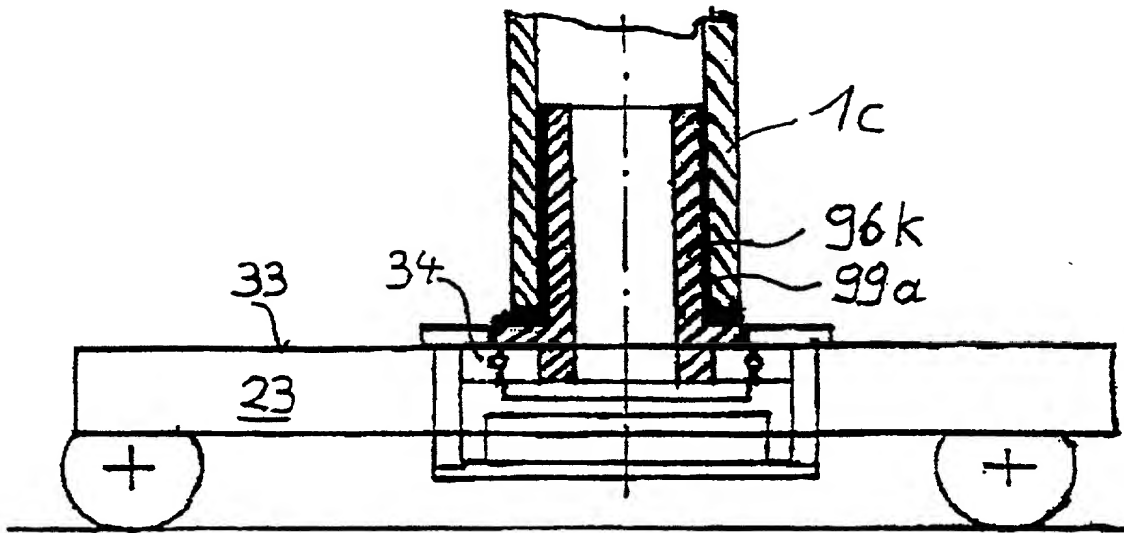


Fig 9

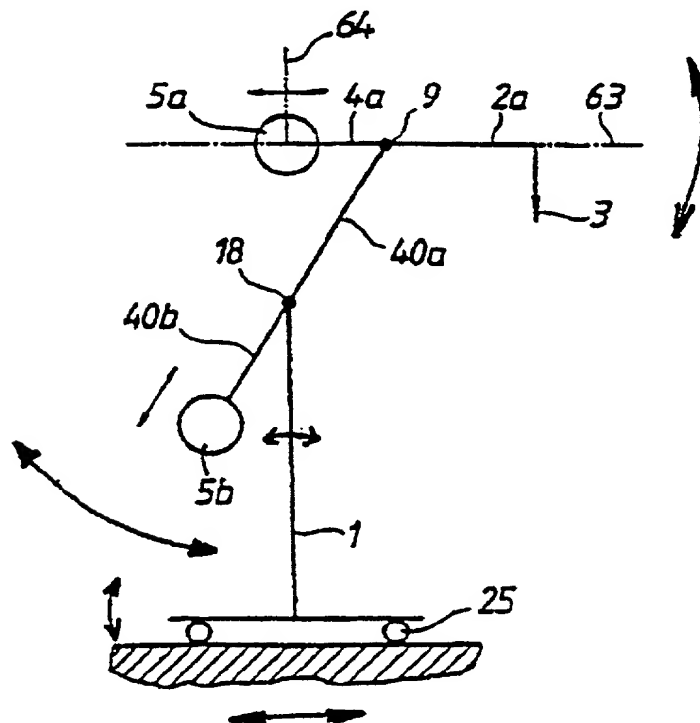


Fig 10

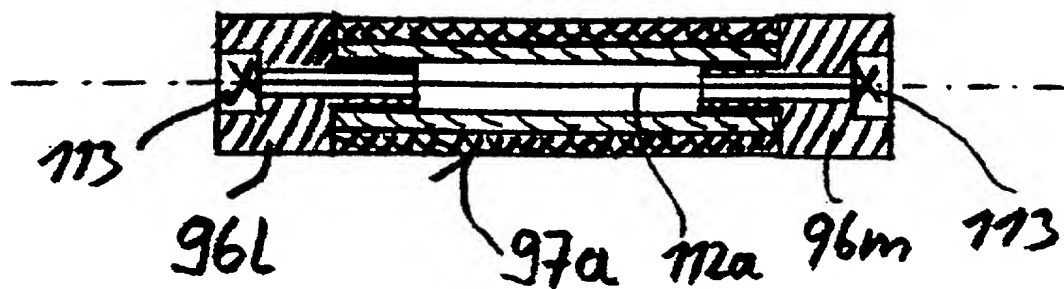
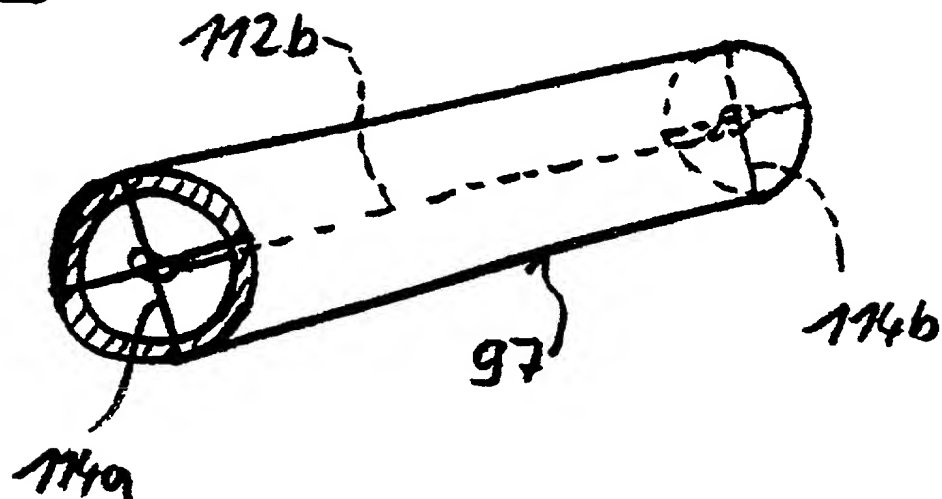


Fig 11



Express Mail Label No. _____

Ref. No. 288.999651
(E 0338 US)

Declaration and Power of Attorney for Patent Application Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz meine Postanschrift und meine Staatsangehörigkeit den im nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen, daß ich nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent für die Erfindung mit folgendem Titel beantragt wird:

**MIKROSKOPSTATIV, INSBESONDERE FÜR EIN
OPERATIONSMIKROSKOP**

daren Beschreibung hier beigefügt ist, es sei denn (in diesem Falle Zutreffendes bitte ankreuzen), diese Erfindung

wurde angemeldet am **20-Mai-1998** unter der US-Anmeldenummer oder unter der Internationalen Anmeldenummer im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) **PCT/EP98/02964** und am _____ abgeändert (falls zutreffend).

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der oben angegebenen Patentanmeldung, einschließlich der Ansprüche, die eventuell durch einen oben erwähnten Zusatzantrag abgeändert wurde, durchgesehen und verstanden habe.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäß Title 35, US Code, § 119(a)-(d), bzw. § 365(b) aller unten aufgeführten Auslandsanmeldungen für Patente oder Erfinderurkunden, oder § 365(a) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche wenigstens ein Land ausser den Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und habe nachstehend durch ankreuzen sämtliche Auslandsanmeldungen für Patente bzw. Erfinderurkunden oder PCT internationale Anmeldungen angegeben, deren Anmeldetag dem der Anmeldung, für welche Priorität beansprucht wird, vorangeht.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name. I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**MICROSCOPE STAND, ESPECIALLY FOR A SURGICAL
MICROSCOPE**

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on **20-May-1998** as United States Application Number or PCT International Application Number **PCT/EP98/02964** and was amended on _____ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Applications
(Frühere ausländische Anmeldungen)

1163/97 Switzerland 20/May/1997

App. No. Country Day/Month/Year

App. No. Country Day/Month/Year

Ich beanspruche hiermit Prioritätsvorteile unter Title 35, US Code, § 119(e) aller US-Hilfsanmeldungen wie unten aufgezählt.

App. No. Filed:

App. No. Filed:

Ich beanspruche hiermit die mir unter Title 35, US Code, § 120 zustehenden Vorteile aller unten aufgeführten US-Patentanmeldungen bzw. § 365(c) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche die Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und erkenne, insofern der Gegenstand eines jeden früheren Anspruchs dieser Patentanmeldung nicht in einer US-Patentanmeldung, bzw. PCT internationalen Anmeldung in in einer gemäß dem ersten Absatz von Title 35, US-Code, § 112 vorgeschriebenen Art und Weise offenbart wurde, meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind und die im Zeitraum zwischen dem Anmeldetag der früheren Patentanmeldung und dem nationalen oder im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) gültigen internationalen Anmeldetags bekannt geworden sind.

App. No. Filed:

App. No. Filed:

Ich erkläre hiermit, daß alle in der vorliegenden Erklärung von mir gemachten Angaben nach bestem Wissen und Gewissen der Wahrheit entsprechen, und ferner daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen ablege, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben oder dergleichen gemäß § 1001, Title 18 des US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können und daß derartige wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines aufgrund deren erteilten Patentes gefährden können.

VERTRETUNGSVOLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den (die) nachstehend aufgeführten Patentanwalt (Patentanwälte) und/oder Vertreter mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Angelegenheiten vor dem US-Patent- und Markenamt: (Name(n) und Registrationsnummer(n) auflisten)

Priority Not Claimed
(Priorität nicht beansprucht)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

Status: Patented/Pending/Abandoned

Status: Patented/Pending/Abandoned

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

George L. Snyder, Jr.
Robert P. Simpson
R. Craig Kauffman

Reg. No. 37,729
Reg. No. 33,034
Reg. No. 20,362

3

Postanschrift:

Send Correspondence to:

Simpson, Simpson & Snyder
5554 Main Street, Suite 200
Williamsville, New York 14221

Telefonische Auskünfte:

Direct Telephone Calls to:

George L. Snyder, Jr. (716) 626-1564

1-00
Full Name of sole or first inventor

Inventor's signature:
Unterschrift des Erfinders:

Date:
Datum:

Andreas METELSKI

Andreas Metelski

15.12.1999

Residence: Spielgasse
Wohnsitz: CH-8590 Romanshorn
Switzerland

CHX

Citizenship: Switzerland
Staatsangehörigkeit:

Post Office Address: Same as above
Postanschrift:

2-00
Full Name of next inventor

Inventor's signature:
Unterschrift des Erfinders:

Date:
Datum:

Karl-Heinz WÄGER

Karl-Heinz Wäger

15/12/99

Residence: Hans-Berchtoldstrasse 59
Wohnsitz: ~~A-6840 Götzis~~
Austria

ATX

Citizenship: Austria
Staatsangehörigkeit:

Post Office Address: Same as above
Postanschrift: